MESSAGE STICK

Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas
Boletín Trimestral

Preparado por la Secretaría del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas
División de Política Social y Desarrollo, DESA, Naciones Unidas

Vol.3. No.3 julio a septiembre 2005

CONTENIDOS

Introducción

Puntos importantes de las actividades:

Grupo de Apoyo Inter-Institucional sobre Cuestiones Indígenas (reunión anual)

Representación del UNPFII en reuniones importantes de relevancia para su mandato

Lanzamiento de la Competencia de Logotipos

Cumbre de las Naciones Unidas 2005

Taller Técnico sobre Conocimiento Tradicional de los Pueblos Indígenas

Segundo Decenio de los Pueblos Indígenas del Mundo

Cooperación entre Departamentos

Seguimiento a la CMSI fase II

Bienvenidos a ***MESSAGE STICK***[1], el boletín que resalta las actividades de las cuales se encarga el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU (UNPFII por sus siglas en inglés) y su Secretaría para el periodo de julio a septiembre 2005.

El Grupo de Apoyo Inter-Institucional sobre Cuestiones Indígenas (IASG) celebró su reunión anual convocada este año por UNICEF, en su Oficina Regional para América Latina y el Caribe en la Ciudad Panamá, Panamá. Más de 15 agencias de las Naciones Unidas (ONU) y otras organizaciones intergubernamentales estuvieron presentes en la reunión.

Igualmente, el taller técnico sobre el Conocimiento Tradicional de los Pueblos Indígenas se celebró en Panamá, en el cual participaron 12 expertos indígenas de varias regiones, representantes de Agencias de las ONU, el Presidente del Grupo de Trabajo sobre Poblaciones Indígenas y Miembros del UNPFII.

Los líderes mundiales se reunieron en la Sede Principal de las Naciones Unidas en Nueva York del 14 al 16 de septiembre, quienes acordaron tomar medidas con respecto a un rango de retos globales, incluyendo aquellos relacionados con los pueblos indígenas.

En el cuarto periodo de sesiones (mayo 2005), el UNPFII decidió extender la competencia de logotipos por otro año. La Secretaría del Foro invita a niños indígenas de todas partes del mundo para presentar sus obras artísticas antes del 20 de diciembre 2005.

Se invitó a los miembros del UNPFII a participar en varias reuniones internacionales de diferentes agencias de ONU, organizaciones Intergubernamentales y organizaciones indígenas.

En el presente boletín encontrará información sobre los preparativos de la participación de los pueblos indígenas en la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información (CMSI) fase II.

Esperamos que la información de este boletín le sea útil. Esperamos ansiosamente recibir sus mensajes a la siguiente dirección en caso de comentarios, preguntas o sugerencias: indigenouspermanentforum@un.org

Secretariado del UNPFII

[1] El Message Stick es un método Aborigen Australiano tradicional de correspondencia a través del cual los mensajeros entregaban mensajes con símbolos grabados en un pedazo de madera para informar a otros indígenas de futuros eventos.

Traducción realizada por UNICEF Venezuela

Representación del UNPFII en reuniones relevantes a su mandato

Participación de la Sra. Tauli-Corpuz, Presidente del Foro Permanente en el panel de Comisiones Funcionales del Consejo Económico y Social (ECOSOC) y estados miembros en el segmento de ECOSOC, 7 Julio 2005, Sede Principal de las Naciones Unidas, Nueva York.

Durante la reunión de Presidentes de las Comisiones Funcionales de ECOSOC, la Sra. Tauli-Corpuz resaltó el beneficio de un diálogo abierto con otras subsidiarias del Consejo con el fin de intercambiar información sobre la situación de la vida de más de 370 millones de indígenas alrededor del mundo para lograr alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Igualmente, expresó que el Foro está listo para llevar a cabo reuniones entre las distintas comisiones y organismos subsidiarios de ECOSOC.

La Sra. Tauli-Corpuz reiteró algunas recomendaciones prácticas: (i) Se debe establecer un sistema para que las secretarías de las comisiones funcionales transmitan regularmente a otras comisiones programas de trabajo de diversos años y agendas de futuras sesiones; (ii) Se deben establecer reuniones conjuntas de Agencies y sus Secretarías, y se deben realizar disposiciones de presupuesto del presupuesto regular para tal efecto; dichas reuniones deben discutir la coordinación y el modo de promover propuestas de diversas disciplinas en asuntos de interés común; (iii) A través de sus secretarías, las Comisiones deben distribuir a otras comisiones resoluciones y recomendaciones de especial importancia para cada comisión; (iv) Una vez dada la orden para promover la tendencia hacia los asuntos indígenas, las otras comisiones deben proporcionar invitaciones para que el Foro Permanente participe en reuniones importantes y el Foro debe hacer lo mismo.

Para leer la intervención de la Sra. Tauli-Corpuz, por favor visite la siguiente página: http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/Vicky%27s_speech_ECOSOC.doc

Participación de la Sra. Lux de Coti y la Sra. Pacari en la Asamblea Ibero-Americana sobre los Derechos de la Niñez y Adolescencia Indígena, 7 - 8 julio 2005, Madrid, España

Algunos líderes indígenas y ochenta niños y adolescentes indígenas de 17 países Latinoamericanos diferentes, junto con la Sra. Lux de Coti y la Sra. Picari, los miembros del Foro Permanente de las Naciones Unidas sobre Asuntos Indígenas, los miembros de varias agencia de las Naciones Unidas y los representantes de la Agencia de Cooperación Internacional Española (AECI) participaron en la asamblea, organizada por la Oficina Regional de UNICEF para América Latina y el Caribe, con la asistencia de AECI y el Comité Nacional de UNICEF en España.

Su Majestad la Reina Sofía de España participó en la Asamblea Ibero-Americana cuya Declaración Final se presentó en la Conferencia Ministerial Ibero-Americana sobre Niños y Adolescentes en septiembre en León, España.

Para leer la *Declaración Final* e información adicional sobre la asamblea, por favor visite la página: http://www.unicef.es/contenidos/329

Participación del Sr. Littlechild en la Conferencia Internacional sobre los Idiomas Indígenas del Mundo: Uniendo sus diferencias, 9 – 11 Agosto, Japón

La Conferencia Internacional estuvo organizada por La Rama de Asuntos Aborígenes del Departamento de Herencia Canadiense, Gobierno de Canadá en el contexto de la *Gran Sinfonía Intercultural, Sabiduría de la Naturaleza* (tema Exposición 2005) y *Sabiduría de la Diversidad* (tema Canadiense Exposición 2005) el cual proporcionó un fondo para la presentación y exploración de asuntos internacionales de diversidad cultural, en general, y, específicamente, la revitalización y fortalecimiento de los idiomas indígenas del mundo a través de la *Conferencia Internacional sobre Idiomas Indígenas del Mundo* en la Expo Aichi 2005, en Japón.

La Conferencia proporcionó un foro para discutir la revitalización, preservación y promoción de idiomas indígenas desde perspectivas internacionales. Los participantes eran expertos y practicantes de lenguajes en peligro y idiomas indígenas—estos eran funcionarios de gobierno, representantes de organizaciones no gubernamentales, activistas y educadores indígenas, representantes de UNESCO, OACDH y el Sr. Littlechild, miembro del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU (UNPFII).

Por favor presione el siguiente enlace para leer sobre la Conferencia: http://www.canadianheritage.gc.ca/progs/pa-app/progs/iswil-silim/about_e.cfm

Participación de Sra. Lux de Coti y Sra. Pacari en la Segunda Reunión Intergubernamental sobre Derechos y Políticas Públicas para los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe, 15 – el 16 de agosto de 2005, Ciudad de México, México

Con motivo de la Primera reunión Intergubernamental sostenida en Brasil en noviembre del 2004, los participantes expresaron su deseo de avanzar de un modo verdadero y decidido para el reconocimiento, respeto y concreción los derechos indígenas en la gestión de los asuntos públicos. Después de esto, la Segunda Reunión Intergubernamental fue sostenida en la Ciudad de México con el auspicio del Gobierno de México, el Fondo Indígena y otros representantes del gobierno de América Latina y El Caribe.

Dos miembros de Foro Permanente fueron invitados a participar en esta reunión importante. La Sra. Pacari presentó un documento titulado "Estado de los Proyectos de Declaración de la ONU y la OEA: Los Retos de los Estados y los Pueblos Indígenas", usted puede tener acceso a este documento en http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/doc_speeches.htm

Para encontrar la información completa sobre la reunión como la Declaración, informes de países, documentos relevantes sobre cuestiones indígenas, por favor visite http://www.fondoindigena.org/eventos/externos/intergubernamental/2intergub.htm

Participación de la Sra. Tauli-Corpuz en el panel "En Amplia Libertad: El Reto de las Sociedades desde la Perspectiva Indígena", presentado en la 58va Conferencia Anual DIP/ONG de las Naciones Unidas, Nueva York, 7-9 Sept. 2005

La Sra. Tauli-Corpuz, Presidenta de UNPFII fue invitada al panel "En Amplia Libertad: El Reto de las Sociedades" en septiembre 7. El presente panel resaltó el trabajo de las ONG al apoyar la llamada del Secretario General a fortalecer las campañas nacionales e internacionales para implementar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

La Sra. Tauli-Corpuz resaltó que el establecimiento del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU en el

2000, es una de las mejores expresiones globales de sociedad entre los pueblos indígenas, los gobiernos, las entidades intergubernamentales, las ONG y las comunidades académicas. Igualmente, mencionó que el Foro Permanente se ha convertido en el marco institucional para varios actores involucrados en el desarrollo de los indígenas para unirse y discutir estudios más detallados y propuestas sobre como dirigirse a los asuntos indígenas.

La Sra. Tauli-Corpuz apeló a reforzar futuras sociedades y la solidaridad para con los indígenas. Estableció que la creación de sociedades iguales es la ruta hacia un mundo más igual y más seguro, hacia un desarrollo significativo y sostenible, hacia mayores libertades.

Para leer su discurso completo, por favor visite: http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/V_speech_DPI-NGO.doc

Asuntos de las Mujeres Indígenas

Participación de la Sra. Kokajev, en la VI Asamblea Internacional sobre Estadísticas de Género "desde Beijing a las Metas de Desarrollo del Milenio", 27 - 29 septiembre, Aguascalientes, México.

El Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU fue invitado a asistir a esta asamblea internacional que incluyó discusiones sobre las mujeres indígenas en estadísticas de género. UNIFEM invitó a la Sra. Kokajev, al Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática y al Instituto Nacional de las Mujeres a ofrecer recomendaciones adoptadas por el Foro en su tercer y cuarto periodo de sesiones en relación a las mujeres indígenas y recolección y desagregación de datos.

La Sra. Kokajev informó a la asamblea que el UNPFII esta preocupado por la ausencia de los pueblos indígenas en las estadísticas y por la situación de las mujeres indígenas que aún sufren de distintos tipos de discriminación, tanto como mujeres al igual que como indígenas. De este modo, resaltó el hecho de que los datos estadísticos generados a partir de procesos significativos de participación, tomando en cuenta el principio de consentimiento libre, previo e informado, constituyen un paso fundamental para fortalecer la capacidad de los gobiernos y pueblos indígenas de evaluar su situación y diseñar soluciones participativas.

La Sra. Kokajev invitó a las instituciones presentes a tomar en cuenta las conclusiones y recomendaciones del UNPFII con respecto a la recolección y disgregación de datos incluyendo a pueblos indígenas y especialmente a las mujeres indígenas en su futuro trabajo. Finalmente, sugirió a los organizadores de la asamblea que presenten sus resultados en la siguiente sesión de UNPFII, en mayo 2006.

Para ver la intervención de la Sra. Kokajev, por favor visite: http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/doc_speeches.htm

Actividades del Grupo de Trabajo con respecto a Mujeres Indígenas

El grupo de trabajo con respecto a Mujeres Indígenas de la Red Inter-Institucional sobre Mujeres e Igualdad de Géneros (IANGWE)l Foro, coordinada por la Secretaría del Foro Permanente, continúa con su plan de trabajo para este año, el cual consiste en la recolección de mejores prácticas y casos ejemplares del sistema de la ONU sobre mujeres indígenas. La recolección estará lista para su propagación el próximo año.

Reunión Anual del Grupo de Apoyo Inter-Institucional sobre Cuestiones

Indígenas, 19 - 21 Septiembre 2005, Ciudad Panamá, Panamá

En septiembre, el Grupo de Apoyo Inter-Institucional sobre Cuestiones Indígenas (IASG) celebró su reunión anual convocada este año por UNICEF, en su Oficina Regional para América Latina y el Caribe en Ciudad Panamá, Panamá. El IASG es un grupo de agencies dedicadas a promover las cuestiones indígenas y fortalecer la coordinación entre agencias, veintitrés agencias de la ONU y otras organizaciones intergubernamentales son miembros. Más de quince agencies de las Naciones Unidas y otras organizaciones intergubernamentales fueron representadas en la reunión de Panamá, con personal de las Naciones Unidas de sedes y oficinas regionales y nacionales. También participaron dos miembros del UNPFII, la Sra. Tauli-Corpuz y el Sr. Aguiar de Almeida.

La reunión de este año se enfocó en el fortalecimiento de enlaces entre UNPFII y el trabajo del sistema de las Naciones Unidas a nivel regional y nacional y en reforzar la coordinación de las Naciones Unidas a nivel regional y nacional.

El Grupo decidió solicitar a los Directores Regionales del sistema de la ONU en América Latina que identificaran los puntos focales regionales para cada agencia en la región con la orden de promover una actividad regional común; recomendó a los Equipos de Países de la ONU crear grupos temáticos sobre cuestiones indígenas, y establecer un mecanismo de seguimiento para asegurar la implementación de las recomendaciones del FORO y otras políticas relacionadas con los pueblos indígenas a nivel regional y nacional. El Grupo también discutió el modo de involucrarse en la revisión de la Contribución Común de Países de la ONU preparada en la región, con una visión dirigida a fortalecer la inclusión de cuestiones indígenas en estos procesos de análisis de países, y seguidamente en programas de países. Más aún, el Grupo sugirió que el UNPFII considere indicar puntos focales en cada país que puedan aconsejar al Equipo del País sobre cuestiones indígenas y promover las recomendaciones del Foro. Igualmente, el Grupo acordó preparar un conjunto de herramientas preliminares para el trabajo de la ONU con los pueblos indígenas a nivel nacional. Como seguimiento del trabajo del UNPFII en cuanto a recolección y desagregación de datos, se presentará una encuesta de sistemas de recolección de datos en agencias de la ONU y otras organizaciones intergubernamentales ante el Foro Permanente en su próxima sesión. Estas conclusiones serán compartidas con UNDG con el fin de extender dichas experiencias a otras regiones. Además, IASG decidió preparar una encuesta para los indicadores relacionados con los pueblos indígenas dentro de cada agencia y presentarla en el quinto periodo de sesiones del Foro en mayo 2006.

Por favor revise nuestra página web más adelante para ver el informe del IASG.

Taller Técnico sobre Conocimiento Tradicional Indígena, 21 - 23 septiembre 2005, Ciudad Panamá, Panamá

El taller se llevó a cabo como seguimiento a las recomendaciones del Foro Permanente (E/2005/43) y fue ofrecido por la Oficina Regional de UNICEF para América Latina y el Caribe. Al taller asistieron12 expertos indígenas de varias regiones (América Latina, Asia, El Pacífico, África, Norte América, el Ártico y la Federación Rusa), representantes de 9 agencies de la ONU, 2 Miembros del Foro Permanente y el Presidente del Grupo de Trabajo sobre Poblaciones Indígenas.

Durante el taller de dos días y medio, los participantes intercambiaron información y discutieron extensamente el modo en que las entidades de las Naciones Unidas que trabajan con el conocimiento tradicional pueden integrar mejor una perspectiva más colaboradora, complementaria y sagrada al conocimiento tradicional para lograr un mejor entendimiento de los intereses de los pueblos indígenas y sus posibles soluciones. La calidad sobresaliente de los documentos presentados por expertos indígenas fue altamente apreciada; contribuyó substancialmente a formular recomendaciones específicas para el sistema de la ONU y otras organizaciones intergubernamentales con una visión para integrar de mejor manera perspectivas indígenas y su trabajo sobre conocimiento tradicional. El informe y las recomendaciones fueron adoptadas por el taller y serán presentadas en el quinto periodo de sesiones del Foro Permanente.

Todos los documentos presentados en el taller y el informe han sido publicados en la página web de la Secretaría.

Cooperación entre los departamentos de DESA

Reunión de Consulta sobre "Fortalecimiento de Gobiernos Locales con Autoridades Indígenas en Ecuador", 27 – 28 julio, Quito, Ecuador

La Secretaría del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU (SPFII) y la División de Administración Pública y Gerencia de Desarrollo (DPADM) del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales tratan conjuntamente una propuesta de proyecto entre divisiones, sobre asuntos relacionados con la capacidad institucional de los gobiernos locales dirigidos por autoridades indígenas, dentro del marco de las recomendaciones que resultan del tercer y cuarto periodo de sesiones del UNPFII.

En julio 2005, se organizó, en Quito, Ecuador, una reunión de consulta con líderes indígenas. 17 representantes de municipios con autoridades indígenas, incluyendo alcaldes, miembros de Consejos Municipales, expertos y representantes de ONGs expresaron la necesidad de un esfuerzo concertado para apoyar a sus instituciones en lo que respecta a asuntos propuestos en este proyecto. Dichos asuntos incluyen relaciones interculturales, asuntos organizacionales y participación por parte de comunidades en el gobierno local, relaciones institucionales de Gobiernos Locales con otras organizaciones a nivel regional y nacional, gerencia de recursos e información al igual que de documentos, diseminación de experiencias, intercambio de buenas experiencias, lecciones aprendidas y distribución de información.

Taller sobre el Compromiso de lo Marginal: Sociedades entre Indígenas, Gobiernos y la Sociedad Civil (Conferencia Internacional sobre el Compromiso de las Comunidades) 14 – 17 agosto, Brisbane, Australia

El taller de capacitación interna sobre el Compromiso de lo Marginal: Sociedades entre Indígenas, Gobiernos y la Sociedad Civil fue organizado por la SPFII en cooperación con los Derechos Humanos y la Comisión de Oportunidades Iguales de Australia. Asistieron 160 participantes indígenas, expertos del gobierno a nivel local, representantes de organizaciones de la sociedad civil y otros participantes interesados.

El taller fue dirigido por el miembro del Foro Permanente, el Sr. Dodson, y se realizaron varias presentaciones sobre el compromiso de los pueblos indígenas a nivel internacional, nacional y local por la SPFII, UNDP, la Comisión de Derechos Humanos y de Oportunidades Iguales y expertos

indígenas de Australia, Nueva Zelanda y Bangladesh y Nueva Caledonia (Francia). Se desarrolló una lista de mecanismos para comprometer a los pueblos indígenas en el diseño de políticas públicas, e implementación de programas, basado en discusiones grupales entre los participantes. Los resultados de este taller se adjuntaron a la "Declaración Brisbane sobre el Compromiso de las Comunidades Indígenas".

Para más información sobre el taller, por favor visite: http://www.unpan.org/engagingcommunities2005_workshop4.asp

Datos de Censos por etnicidad: una nueva página Web de la ONU

La División de Estadísticas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, junto con la Secretaría del Foro, creó una nueva página web sobre datos relacionada con grupos étnicos y nacionales basada en el último censo realizado en varias partes del mundo. Por favor visite: http://unstats.un.org/unsd/demographic/sconcerns/popchar/default.htm

La página web de la Secretaría dispone de un enlace para esta página.

Reunión del Grupo de Trabajo entre departamentos de DESA sobre Cuestiones Indígenas, 29 septiembre, Nueva York

El propósito de la reunión consistió en compartir información sobre desarrollos recientes de cuestiones indígenas en la ONU y presentar ideas para los programas de cooperación técnica del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DESA) en países con población indígena.

Además de los puntos focales regulares de cada división, se invitó a colegas a cargo de los programas de cooperación técnica.

Representantes de las siguientes divisiones asistieron a la reunión:

- División de Desarrollo de Análisis de Políticas
- División para el Progreso de las Mujeres
- División para el Desarrollo Sostenible
- Secretaría del Foro de las Naciones Unidas para los Bosques
- División para la Política Social y el Desarrollo (Políticas de Integración Social/ Unidad Juvenil)
- División para la Administración Pública y Gerencia de Desarrollo
- Division de Estadísticas

Noticias de la Secretaría del UNPFII

Participación de la SPFII en la Asamblea Juvenil de la Sede Principal de las Naciones Unidas, Agosto 4.

Los jóvenes que asistieron a la Asamblea Juvenil aprendieron que uno de los mayores desafíos de los Pueblos Indígenas en el sistema de la ONU fue es la gran lucha por el cual pasaron los pueblos indígenas para llegar hasta el Foro Permanente, y aprendieron el modo en que el Foro maneja el asunto de los niños y jóvenes indígenas.

Alrededor de 200 jóvenes asistieron a la sesión, en la cual el público también escuchó a un anciano indígena Quechua del Perú, quien dio a conocer su visión de cómo los jóvenes pueden lograr un mejor mundo para todos.

Conmemoración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo, 9 agosto 2005, Sede Principal de las Naciones Unidas, Nueva York

En el programa para la celebración de este año del Día Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo en la Sede Principal de las Naciones Unidas en Nueva York, se

incluyó un panel de discusión y la proyección de un documental.

Un escultor indígena de Perú abrió el evento con una bienvenida tradicional y una bendición. Se recibieron mensajes para este Día de la Secretaría General, la Sub-Secretaría General de Asuntos Económicos y Sociales y el Coordinador del Segundo Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo, y el Presidente del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU. Participaron artistas indígenas en el evento cultural.

En la tarde, se llevó a cabo un panel de discusión llamado "La Causa de los Pueblos Indígenas es Nuestra" con la participación de la Sra. Stamatopoulou, de la Secretaría del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas, la Sra. Taracena de la Misión Permanente de Guatemala para las Naciones Unidas, la Sra. Gibbons de UNICEF y el Sr. Borrero del Comité de la ONG del Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo. Finalmente, se proyectó el documental producido por la SPFII "Los Pueblos Indígenas y las Naciones Unidas".

Para leer la información completa sobre el Día Internacional, por favor visite: http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/news/news_internationalday2005-1.htm

MAS NOTICIAS

El Consejo Económico y Social aprobó la decisión del cuarto periodo de sesiones del UNPFII

El Consejo Económico y Social celebró su sesión ordinaria anual en julio 2005, en la cual tomó nota del informe del cuarto periodo de sesiones del UNPFII y aprobó las decisiones preliminares propuestas por el Foro (ver E/2005/43, Parte I).

Segundo Decenio de los Pueblos Indígenas del Mundo

Información sobre el Segundo Decenio lo encontrará en la página web del UNPFII bajo Noticias y Eventos http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/news/news_2.htm

Aquí encontrará el borrador del *Programa de Acción* presentado ante la Asamblea General en su 60ª sesión, basado en los comentarios recibidos a través del sistema de la ONU, los gobiernos, los pueblos indígenas y las organizaciones de la sociedad civil. Igualmente, usted puede leer la resolución de la Asamblea General (A/RES/59/174) que proclamó el Segundo Decenio. Se espera que la Asamblea General adopte el programa de acción del Segundo Decenio para diciembre 2005. El ítem "Cuestiones Indígenas" será considerado por el Tercer Comité de la Asamblea General el 19 y 20 Octubre 2005.

Lanzamiento de la convocatoria de Logotipos 2005 para la niñez indígena

En su segundo periodo de sesiones (mayo 2003), el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas decidió "organizar un concurso artístico juvenil indígena para diseñar el logotipo para el Foro…" En su cuarto periodo de sesiones (mayo 2005), el Foro decidió extender la competencia por otro año, y ahora invita a la niñez indígena de todas partes del mundo a presentar su obra antes del 20 Diciembre 2005.

El logotipo será la base de la identidad visual del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas. Este será publicado en la página web del Foro Permanente y será utilizado en publicaciones y material de información pública. El diseño ganador será presentado durante el quinto periodo de sesiones del Foro Permanente en Nueva York en mayo 2006, y se seleccionarán veinte diseños adicionales para la exposición en la Sede Principal de las Naciones Unidas durante la sesión.

Para ver los requisitos para la competencia y la planilla de participación en distintos idiomas, por favor visite la siguiente página web: http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/news/logocompetition2005.htm

Discusión de una reunión pre-sesional del UNPFII en Groenlandia en Febrero 2006

En julio, el Sr. Lynge inició una reunión con la Sra. Tauli-Corpuz y un representante del Gobierno de Groenlandia para discutir modos en los cuales Groenlandia pueda desempeñar un papel de apoyo en el trabajo del Foro Permanente. El Sr. Lynge, quien es también Presidente de la Conferencia Circumpolar Inuit (ICC) Groenlandia, sugirió que el Gobierno organizará junto con la ICC una reunión informal previa a la sesión del Foro Permanente en Nuuk en febrero 2006. Además de la reunión pre-sesional, se llevará a cabo otra reunión simultánea en Nuuk, Groenlandia, junto con pueblos indígenas.

Cumbre Naciones Unidas 2005, Nueva York, 14 – 16 septiembre

La Cumbre de la ONU 2005 se reunión en la Sede Principal de las Naciones Unidas en Nueva York y juntó a Jefes de Estado y Gobierno para revisar el progreso desde la adopción de la Declaración del Milenio en el 2000. Esta Declaración representa un ambicioso conjunto de valores, principios y objetivos para enfrentar los retos globales del siglo veintiuno, al igual que las fechas topes para la acción colectiva.

Los asuntos relacionados de desarrollo, seguridad, derechos humanos y reforma institucional fueron los principales temas de la Cumbre.

El Resultado de la Cumbre Mundial 2005 (A/60/L.1) menciona a Pueblos Indígenas en los párrafos 46, 56 d-e y 127. Para ver la información completa, documentos, declaraciones, etc. Por favor visite: http://www.un.org/summit2005/

Seguimiento de la Cumbre Mundial de la Sociedad de Información, Fase II, 14 - 19 Noviembre, Tunisia

En la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información (CMSI) la conferencia de Planes Temáticos para Tunisia se celebró en Ottawa, Canadá (marzo 2005) y se conformó un Comité Directivo Internacional de Pueblos Indígenas (IISC). El IISC se compromete a trabajar para llevar a participantes indígenas a Tunisia para una segunda reunión mundial llamada “Los Pueblos Indígenas y la Sociedad de la Información”, para asegurar una agenda fuerte e incluyente, y asegurar en la agenda de diálogo internacional el hecho de que la conexión indígena no termine con la segunda fase de la CMSI.

El IISC está constituido actualmente por: dos miembros indígenas (un hombre y una mujer) de cada una de las siete regiones socio-culturales del mundo reconocidas por el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU.

Este esfuerzo está dirigido por el Comité Directivo Internacional de Pueblos Indígenas (IISC), en colaboración con el Portal Canadiense Aborigen y el Grupo de Trabajo de Conexión y la Secretaría del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU; estos ofrecerán un espacio en la exposición ICT4All de la segunda fase de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información. La exposición ICT4All se llevará a cabo a partir de Noviembre 14 – 19, 2005 en Tunes, Tunisia.

Para mayor información, por favor revise nuestra página web:

http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/news/news_2.htm

TABLA DE NOTICIAS Y ACTIVIDADES POR MES

JULIO

- Participación de la Sra. Tauli-Corpuz, Presidente del Foro Permanente en el panel de Comisiones Funcionales de ECOSOC y estados miembros en el segmento de Coordinación ECOSOC el 7 julio 2005, Sede Principal de las Naciones Unidas, Nueva York.
- Participación de la Sra. Lux de Coti y la Sra. Pacari en la Asamblea Ibero-Americana sobre los Derechos de la Niñez y Adolescencia Indígena, 7 - 8 julio 2005, Madrid, España
- Discusión de una reunión pre-sesional del UNPFII en Groenlandia en febrero 2006
- Reunión de Consulta "Fortaleciendo los Gobiernos Locales con Autoridades Indígenas en Ecuador", 27 – 28 julio, Quito, Ecuador

AGOSTO

- Segundo Decenio de los Pueblos Indígenas del Mundo
- Participación de la SPFII en la Asamblea Juvenil en la Sede Principal de las Naciones Unidas, agosto 4.
- Conmemoración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo, 9 agosto 2005, Sede Principal de las Naciones Unidas.
- Participación del Sr. Littlechild en la Conferencia Internacional sobre Idiomas Indígenas del Mundo: Uniendo sus diferencias, 9 – 11 agosto 2005, Japón
- Participación de Sra. Lux de Coti y Sra. Pacari en la Segunda Reunión Intergubernamental sobre Derechos y Políticas Públicas para los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe, 15 – el 16 de agosto de 2005, Ciudad de México, México.
- Participación del Sr. Dodson en el taller sobre Compromiso de lo Marginal: Sociedades entre Indígenas, Gobiernos y la Sociedad Civil (Conferencia Internacional sobre Compromiso de las Comunidades) 14 – 17 agosto, Brisbane, Australia

SEPTIEMBRE

- Lanzamiento de la Convocatoria para concurso de Logotipos 2005 para la niñez indígena
- Seguimiento de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información, Fase II, 14 – 19 Noviembre, Tunisia
- Participación de la Sra. Tauli-Corpuz en el panel "En Amplia Libertad: El Reto de las Sociedades desde la Perspectiva Indígena", presentado en la 58va Conferencia Anual DPI/NGO de las Naciones Unidas, 7-9 Septiembre 2005, Nueva York
- Fuerza Operacional entre Departamentos DESA sobre Cuestiones Indígenas
- Reunión anual del Grupo de Apoyo Inter-Institucional sobre Cuestiones Indígenas, 19 - 21 septiembre 2005, Ciudad Panamá, Panamá.
- Taller Técnico sobre Conocimiento Tradicional Indígena, 21 - 23 septiembre 2005, Ciudad Panamá, Panamá.
- Participación de la Sra. Kokajev, en la VI Reunión Internacional sobre Estadísticas de Género "desde Beijing a las Metas de Desarrollo del Milenio", 27 - 29 Septiembre, Aguascalientes, México.